

BANQUE MONDIALE

Enquête auprès des entreprises

Tchad Module sur les industries manufacturières (2018)

LES RESPONSABLES DE L'EQUIPE DE TERRAIN ET LA DIRECTION SONT RESPONSABLES DE L'EXACTITUDE DE CETTE SECTION.

INFORMATION OBTENUE AVANT LE RECRUTEMENT :

Information sur l'échantillonnage [CODES DANS LE PROGRESS REPORT DE LA BM]	
Secteur d'échantillonnage	a4a
Taille d'échantillonnage	a6a
Lieu d'échantillonnage	a2
Panel	panel

INFORMATION BASEE SUR LE LIEU OU SE DERoule L'ENTRETIEN (a3x). S'ASSURER QUE A3X EST LE NOM D'UNE LOCALITE OFFICIELLE ET NON D'UN QUARTIER

Cette ville est-elle la capitale officielle ? ?	a3b	Cette ville est-elle le centre principal d'affaires	a3c	Taille de la localité	a3
Oui	1	Oui	1	Ville de plus d'1 million d'habitants	2
Non	2	Non	2	Plus de 250 000 à 1 million	3
				50 000 à 250 000	4
				Moins de 50 000	5

VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE TOUTES LES VALEURS SONT VERIFIEES PAR LES RESPONSABLES ET LA DIRECTION. PASSEZ EN REVUE LE CHIFFRE D'AFFAIRES ET LES DONNEES COMPTABLES POUR VOUS ASSURER QU'ILS SONT CORRECTS.

A.13 Code Superviseur**a13**

--

A. INFORMATION DE CONTROLE [A COMPLETER D'APRES LE QUESTIONNAIRE DE RECRUTEMENT AVANT L'ENTRETIEN]

A.4 Industries		Screenener sector a4b	Questionnaire a0 A PARTIR DE A4B
Industrie manufacturière	Denrées alimentaires	15	1 - secteur manufacturier
	Tabac	16	
	Textiles	17	
	Vêtements	18	
	Cuir	19	
	Bois	20	
	Papier	21	
	Édition, imprimerie et supports enregistrés	22	
	Raffinage	23	
	Industrie chimique	24	
	Plastique et caoutchouc	25	
	Produits minéraux non métalliques	26	
	Produits métalliques	27	
	Fabrication de produits métalliques	28	
	Machines et équipements (29 et 30)	29	
	Electronique (31 et 32)	31	
	Instruments de précision	33	
	Machines de transport (34 et 35)	34	
	Meubles	36	
	Récupération	37	
Détail	Commerce de détail	52	2 - commerce de détail
Other Service Autres services s	Commerce de gros	51	3 - autres services
	Informatique	72	
	Hôtels et restaurants : section H	55	
	Entretien d'automobiles	50	
	Construction : section F	45	
	Transports : section I (60-64)	60	

A.3a	Région de recrutement a3a	A.6	Taille de recrutement a6b
N'Djamena	1	Micro <5	0
		Petite >=5 et <=19	1
		Moyenne >=20 et <=99	2
		Grande >=100	3

QUESTIONNAIRE NUMBER **id**

0								
---	--	--	--	--	--	--	--	--

A. INFORMATION DE CONTROLE [A COMPLETER AU MOMENT DE L'ENTRETIEN]**INFORMATION GENEREES AUTOMATIQUEMENT**

COORDONNES GPS	Degrés (Latitude)	lat
	Degrés (Longitude)	lon

A.14 Début de l'entretien en face à face:

Jour (jj)	Mois (mm)	Année (aaaa)	Heure (00 à 23)	Minutes (00 à 59)
a14d	a14m	a14y	a14h	a14min

A.12 Code Enquêteur **a12** A.1A Langue **a1a**

--	--

A.3x Nom de la ville/du village

--

ENQUETEUR :**METTRE A JOUR SI
INCORRECT****A LIRE AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE.**

L'objectif de cette enquête est de recueillir des informations et d'opinions relatives à l'environnement des entreprises au Tchad. Les informations récoltées dans ce cadre aideront au développement de nouvelles politiques et de nouveaux programmes qui promeuvent l'emploi et la croissance économique.

Les informations obtenues ici seront traitées dans la plus stricte confidentialité. Ni votre nom ni celui de votre entreprise ne sera mentionné dans aucun document s'appuyant sur cette enquête.

A. INFORMATION DE CONTROLE

A.7	Cet établissement fait-il partie d'une entreprise plus importante ? (les entreprises plus importantes ont plusieurs sites ou établissements distincts, notamment des bureaux de filiales ou des sites de production, de distribution ou de vente)
-----	---

Oui	1	ALLER A A.20
Non	2	
		a7

A.7a	Combien d'établissements font partie de l'entreprise ?
------	--

Nombre d'établissements	a7a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

A.7b	Cet établissement est-il le siège ?
------	-------------------------------------

Oui	1	ALLER A A9
Non	2	
		a7b

A.7c	Y a-t-il des activités de production ou de vente dans cet établissement, qui est le siège ?
------	---

Oui	1
Non	2

ARRETER

a7c

A.11	Les états financiers du siège sont-ils établis indépendamment de ceux des autres établissements ?
------	---

Oui	1
Non	2

ALLER A A.20

ALLER A A.20

a11

A.9	Les comptes financiers de l'établissement sont-ils établis indépendamment de ceux du siège ?
-----	--

Oui	1
Non	2

ARRETER

a9

A.20	À quelle date s'est terminée la dernière année fiscale?
------	---

Année	Mois	Jour
a20y	a20m	a20d

B. INFORMATIONS GENERALES**LIRE LA PHRASE INTRODUCTIVE SUIVANTE SEULEMENT SI A7 = 1 (oui):****Ces premières questions se rapportent à l'entreprise dont votre établissement fait partie.****B.1** Quelle est la forme juridique actuelle de cette entreprise? **MONTRER LA CARTE 1**

Société par action à responsabilité limitée	1
Société privée à responsabilité limitée	2
Entreprise individuelle	3
Société en nom collectif	4
Société en commandite simple	5
AUTRE (SPONTANE-PRECISER) <u> b1x </u>	6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A B.2**b1****ENQUETEUR: MERCI DE NOTER : QUAND b1 EST EGAL A 3 (ENTREPRISE INDIVIDUELLE), ECRIRE 100% POUR LA QUESTION b3.****B.3** Quel est le pourcentage des parts de l'entreprise détenues par le principal propriétaire / les principaux propriétaires?

	Pourcentage
Pourcentage détenu par le principal propriétaire / les principaux propriétaires	b3 %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

B.2 Quel est le pourcentage des parts de cette entreprise détenu par : **MONTRER LA CARTE 2**

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Des personnes, entreprises ou organisations privées nationales	b2a %	-9
Des personnes, entreprises ou organisations privées étrangères	b2b %	-9
Le gouvernement/ l'Etat	b2c %	-9
Autre	b2d %	-9
	100%	

SI 100% ARRETER**ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100% (SAUF SI LE REpondant NE SAIT PAS)****B.4** Parmi les propriétaires des entreprises, y a-t-il des femmes ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A B.5**ALLER A B.5****b4**

ENQUETEUR: MERCI DE NOTER : QUAND **b1 EST EGAL A 3 (ENTREPRISE INDIVIDUELLE) ET **b4** EST EGAL A 1(ENTREPRISE DETENU PAR DES FEMMES), ECRIRE 100% POUR LA QUESTION **b4a**.**

B.4a Quel est le pourcentage des parts de l'entreprise détenu par des femmes ?

	Pourcentage
Pourcentage de parts détenues par des femmes	b4a %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

LIRE SEULEMENT SI A7=1 (oui)

Je souhaite à présent vous interroger au sujet de cet établissement uniquement.

B.5 En quelle année l'établissement a-t-il débuté ses activités ?

	Année
Année de début des activités de l'établissement	b5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ENQUETEUR: FOURNIR QUATRE CHIFFRES POUR L'ANNEE

B.6 Combien d'employés à plein temps cet établissement comptait-il au début de ses activités ? Veuillez inclure tous les employés et directeurs (**ENQUETEUR: INCLURE LE REPONDANT SI APPLICABLE**)

	Nombre
Employés à temps plein au début des activités	b6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

B.6a Votre établissement était-il enregistré de façon officielle au début de ses activités ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

b6a

B.6b En quelle année cet établissement a-t-il été enregistré de façon officielle?

	Année
Année d'enregistrement officiel de l'établissement	b6b
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
JAMAIS ENREGISTRE (SPONTANE)	-7

ARRETER

ENQUETEUR: FOURNIR QUATRE CHIFFRES POUR L'ANNEE.

B.7 De combien d'années d'expérience professionnelle dans ce secteur le principal dirigeant dispose-t-il?

	Nombre d'années
Expérience du principal dirigeant dans le secteur	b7
MOINS D'UN AN	1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

B.7a	Le principal dirigeant est-il une femme ?
-------------	---

Oui	1	
Non	2	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	
		b7a

B.8	Cet établissement dispose-t-il d'un certificat de qualité reconnu internationalement? (ENQUETEUR: QUELQUES EXEMPLES SONT ISO 9000 ou 14000, ou HACCP)
------------	---

Oui	1	
Non	2	
TOUJOURS EN COURS	-6	ALLER A C.3
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A C.3
		b8

B.8x	Merci de préciser le certificat de qualité reconnu internationalement
-------------	---

Préciser le certificat	b8x
------------------------	------------

C. INFRASTRUCTURE ET SERVICES**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE.**

Nous allons à présent aborder les activités de l'établissement

C.3	Au cours des deux dernières années, l'établissement a-t-il fait une demande de raccordement au réseau électrique?
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION C.6**ALLER A LA QUESTION C.6****c3**

C.4	A compter du jour de la demande, approximativement combien de jours se sont-ils écoulés jusqu'au jour où le raccordement au réseau électrique est devenu effectif?
------------	--

	Jours
Délai pour le raccordement au réseau électrique	c4
MOINS D'UN JOUR	1
TOUJOURS EN COURS	-6
DEMANDE REJETEE	-5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

C.5	En relation avec cette demande de raccordement au réseau électrique, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité?
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

c5

C.6	Au cours de l'année fiscale 2017 , l'établissement a-t-il connu des coupures de courant ?
------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION C.10**ALLER A LA QUESTION C.10****c6**

C.7	Au cours d'un mois typique de l'année fiscale 2017 , combien de coupures de courant l'établissement a-t-il connu?
------------	--

	Nombre
Nombre de coupures de courant au cours d'un mois type	c7
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

SI 0, ALLER A LA QUESTION C.9**ALLER A LA QUESTION C.9**

C.8 Quelle a été la durée moyenne de ces coupures de courant?

	Heures	Minutes
Durée moyenne de coupures de courant	c8a	c8b
MOINS D'UNE MINUTE	0	1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	-9

C.9 Veuillez estimer les pertes qui ont résulté des coupures de courant, en termes de pourcentage du chiffre d'affaires annuel total ou de pertes totales annuelles.

	Pourcentage
Pertes résultant des coupures de courant exprimées en termes de pourcentage du chiffre d'affaires annuel total	c9a %
AUCUNE	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

FOURNIR SOIT L'UN, SOIT L'AUTRE, PAS LES DEUX

	XAF
Pertes annuelles résultant des coupures de courant	c9b
AUCUN	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

C.10 Au cours de l'année fiscale **2017**, l'établissement a-t-il possédé ou partagé un groupe électrogène?

Oui	1	ALLER A LA QUESTION C.12 ALLER A LA QUESTION C.12
Non	2	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	

c10

C.11 Au cours de l'année fiscale **2017**, quel a été le pourcentage de l'électricité de cet établissement provenant d'un ou des groupes électrogènes possédés ou partagés par l'établissement?

	Pourcentage
Pourcentage d'électricité provenant des groupes électrogènes	c11 %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

C.12 Au cours des deux dernières années, l'établissement a-t-il fait une demande de raccordement au réseau d'eau ?

Oui	1	ALLER A LA QUESTION C.15 ALLER A LA QUESTION C.15
Non	2	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	

c12

C.13 A compter du jour de la demande, approximativement combien de jours se sont-ils écoulés jusqu'au jour où le raccordement au réseau d'eau est devenu effectif?

	Jours
Délai pour le raccordement au réseau d'eau	c13
MOINS D'UN JOUR	1
TOUJOURS EN COURS	-6
DEMANDE REJETEE	-5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

C.14	En relation avec cette demande de raccordement au réseau d'eau, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité?
-------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8
	c14

C.15	Au cours de l'année fiscale 2017 , l'établissement a-t-il été confronté à un approvisionnement en eau insuffisant pour la production?
-------------	--

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION C.22a
L'établissement n'utilise pas d'eau pour ses activités de production	-7	ALLER A LA QUESTION C.22a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION C.22a
		c15

C.16	Au cours d'un mois typique de l'année fiscale 2017 , combien de fois l'établissement a-t-il dû faire face à un approvisionnement insuffisant en eau?
-------------	---

	Nombre	
Nombre moyen de fois par mois où l'approvisionnement insuffisant en eau	c16	SI 0, ALLER A LA QUESTION C.22a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION C.22a

C.17	Quelle a été la durée moyenne des périodes d'approvisionnement insuffisant en eau?
-------------	--

	Heures
Durée moyenne des périodes d'approvisionnement en eau insuffisant	c17
MOINS D'UNE HEURE	1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

C.22a	Actuellement, l'établissement utilise-t-il des e-mails pour communiquer avec les clients ou les fournisseurs ?
--------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

c22a

C.22c	Pouvez-vous nous fournir votre adresse e-mail ? Elle sera utilisée pour vous envoyer le rapport présentant les principaux résultats de l'enquête (Profil pays) et, si nécessaire, pour d'autres communications relatives à cette interview.
--------------	---

	@	
Je n'ai pas d'adresse e-mail (SPONTANE)	-7	
REFUS (SPONTANE)	-8	

emailx

C.22b	Actuellement, l'établissement utilise-t-il son propre site web/internet ?
--------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

c22b

C.30	<p>En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point l'électricité est-elle un obstacle aux activités actuelles de l'établissement? MONTRER LA CARTE 3</p> <p>En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point les télécommunications sont-elles un obstacle aux activités actuelles de l'établissement? MONTRER LA CARTE 3</p>
-------------	--

		Pas un obstacle	Obstacle mineur	Obstacle moyen	Obstacle majeur	Obstacle très grave	(SPONTANE)	
							NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Electricité c30a		0	1	2	3	4	-9	-7
Télécommunications c30b		0	1	2	3	4	-9	-7

D. VENTES ET APPROVISIONNEMENTS**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE:**

Le prochain sujet couvert est la manière dont l'établissement réalise ses ventes et le lieu où celles-ci se déroulent.

D.1a1	<p>Durant l'année fiscale 2017, quelle a été la principale activité ou quel a été le principal produit de l'établissement, c'est-à-dire l'activité ou le produit qui a représenté la plus importante part du chiffre d'affaires annuel ?</p> <p>ENUMERATEUR: VEUILLEZ PRECISER L'ACTIVITE ET LE PRODUIT EN DETAIL, PAR EX., « FABRICATION DE CHAUSSURES EN CUIR », ET NON UNIQUEMENT « FABRICATION DE CHAUSSURES »</p>
--------------	--

	d1a1a	DESCRIPTION DETAILLEE DE LA PRINCIPALE ACTIVITE OU DU PRINCIPAL PRODUIT
La fabrication de	1	d1a1x
Le commerce de détail de	2	
Le commerce de gros de	3	
La construction de	4	
Hôtel ou restaurant	5	
L'offre de services de	6	

ENQUETEUR: LA PROCHAINE QUESTION NE FAIT PAS PARTIE DE L'ENTRETIEN. ELLE SERA COMPLETEE APRES L'ENTRETIEN DANS LE BUREAU

D.1a2	<p>VEUILLEZ CHOISIR LE CODE ISIC REV. 3.1 A 4 CHIFFRES QUI S'APPLIQUE LE MIEUX A LA PRINCIPALE ACTIVITE ET AU PRINCIPAL PRODUIT L'ETABLISSEMENT.</p>				
	<table> <tr> <td></td><td>Code</td></tr> <tr> <td>CODE DU PRODUIT PRINCIPAL OU DE LA PRINCIPALE ACTIVITE</td><td>d1a2</td></tr> </table>		Code	CODE DU PRODUIT PRINCIPAL OU DE LA PRINCIPALE ACTIVITE	d1a2
	Code				
CODE DU PRODUIT PRINCIPAL OU DE LA PRINCIPALE ACTIVITE	d1a2				

D.1a3	<p>Quel pourcentage du chiffre d'affaires total le principal produit représente-il ou la principale activité représente-t-elle ?</p>
--------------	--

	Pourcentage
Pourcentage du chiffre d'affaires représenté par le principal produit	d1a3
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ENQUETEUR: LA QUESTION SUIVANTE FAIT REFERENCE AUX VENTES TOTALES DE TOUS LES PRODUITS ET SERVICES

D.2	Durant l'année fiscale 2017 , quel a été le chiffre d'affaires annuel total de l'établissement pour TOUS les produits et services?
------------	--

	XAF
Chiffre d'affaires total de la dernière année fiscale complète	d2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
ECRIRE LE NOMBRE EN TOUTE LETTRE (ex. 50 000 sera « Cinquante Mille »)	
	d2x

N.3	Considérons la dernière année fiscale 2015 , quel a été le chiffre d'affaires annuel total de l'établissement ?
------------	--

	XAF
Chiffre d'affaires annuel total d'il y a trois ans	n3
SI L'ETABLISSEMENT N'EXISTAIT PAS TROIS ANNEES FISCALES EN ARRIERE	-7
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

D.3	Durant l'année fiscale 2017 , quel a été le pourcentage du chiffre d'affaires de l'établissement représenté par: (ENQUETEUR: LES PROPOSITIONS DE FILTRE QUI SUIVENT DOIVENT ETRE CITEES DANS L'ORDRE DANS LEQUEL ELLES APPARAISSENT DANS LE TABLEAU) MONTRER LA CARTE 4
------------	--

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)	
Les ventes nationales	d3a %	-9	SI 100, ALLER A LA QUESTION D10
Les exportations indirectes (vendues dans le pays à un tiers qui exporte les produits)	d3b %	-9	SI 100, ALLER A LA QUESTION D.8
Les exportations directes	d3c %	-9	SI 0, ALLER A LA QUESTION D.8
	100%		

ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100% SAUF SI LE REpondant NE SAIT PAS)

D.4	Durant l'année fiscale 2017 , lorsque l'établissement exportait des produits directement, combien de jours en moyenne s'écoulaient-ils à partir du moment où les produits de l'établissement arrivaient à leur point de sortie principal (port, aéroport, par exemple) jusqu'à leur dédouanement ?
------------	---

	Jours
Nombre moyen de jours avant le dédouanement	d4
MOINS D'UN JOUR	1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
NE S'APPLIQUE PAS	-7

D.5a

En relation avec les exportations directes de produits par cet établissement, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité lors du dédouanement ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

d5a**D.6**Durant l'année fiscale **2017**, quel a été le pourcentage de la valeur d'envoi des produits exportés directement qui a été perdue lors du transit pour cause de vol ?

	Pourcentage
Pertes dues au vol en termes de pourcentage de la valeur d'envoi	d6 %
PAS DE PERTES	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
NE S'APPLIQUE PAS	-7

D.7Durant l'année fiscale **2017**, quel a été le pourcentage de la valeur d'envoi des produits exportés directement qui a été perdue lors du transit pour cause de casse ou de dégradation ?

	Pourcentage
Pertes dues à la casse ou à des dégradations en termes de pourcentage de la valeur d'envoi	d7 %
PAS DE PERTES	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
NE S'APPLIQUE PAS	-7

D.8

En quelle année l'établissement a-t-il commencé à exporter directement ou indirectement ?

	Année
A commencé à exporter directement ou indirectement	d8
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ENQUETEUR: FOURNIR QUATRE CHIFFRES POUR L'ANNEE**D.10**Durant l'année fiscale **2017**, quel a été le pourcentage de la valeur d'envoi des produits expédiés pour approvisionner des marchés nationaux qui a été perdue lors du transit pour cause de vol ?

	Pourcentage
Pertes dues au vol en termes de pourcentage de la valeur d'envoi	d10 %
PAS DE PERTES	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
PAS D'EXPEDITIONS AU NIVEAU NATIONAL EFFECTUEES (NE S'APPLIQUE PAS)	-7

ALLER A LA QUESTION D.12

D.11	Durant l'année fiscale 2017 , quel a été le pourcentage de la valeur d'envoi des produits expédiés pour approvisionner des marchés nationaux qui a été perdue lors du transit pour cause de casse ou de dégradation ?
-------------	--

	Pourcentage
Pertes dues à la casse ou à des dégradations en termes de pourcentage de la valeur d'envoi	d11 %
PAS DE PERTES	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
PAS D'EXPEDITIONS AU NIVEAU NATIONAL EFFECTUEES (NE S'APPLIQUE PAS)	-7

D.12	Durant l'année fiscale 2017 , proportionnellement au matériel, matières premières ou fournitures achetées cette année-là, quel a été le pourcentage du matériel, matières premières ou fournitures de l'établissement à être: MONTRER LA CARTE 5
-------------	--

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Matériel, matières premières ou fournitures d'origine nationale	d12a %	-9
Matériel, matières premières ou fournitures d'origine étrangère	d12b %	-9
	100%	

SI 0, ALLER A LA QUESTION D.30

**ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100%
(SAUF SI LE REpondant NE SAIT PAS)**

D.13	Le matériel, les matières premières ou fournitures achetés durant l'année fiscale 2017 , ont-ils été importés directement?
-------------	---

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION D.30
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION D.30
		d13

D.14	Durant l'année fiscale 2017 , lorsque l'établissement importait du matériel, des matières premières ou des fournitures, en moyenne, combien de jours s'écoulaient-ils entre l'arrivée des produits à leur point d'entrée (port, aéroport, par exemple) jusqu'au moment où ils pouvaient être réclamés auprès des douanes ?
-------------	---

	Jours
Nombre moyen de jours avant le dédouanement	d14
MOINS D'UN JOUR	1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

D.15a

En relation avec les importations de matériel, de matières premières ou de fournitures par cet établissement, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité au moment du retrait de ces biens auprès des douanes ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

d15a**D.30**

En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point le **transport** est-il un obstacle aux activités actuelles de l'établissement? **MONTRE LA CARTE 6**

En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point **les réglementations douanière et commerciale** sont-elles un obstacle aux activités actuelles de l'établissement? **MONTRE LA CARTE 6**

						(SPONTANE)	
						NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
	Pas un obstacle	Obstacle mineur	Obstacle moyen	Obstacle majeur	Obstacle très grave		
Transport d30a	0	1	2	3	4	-9	-7
Réglementations douanière et commerciale d30b	0	1	2	3	4	-9	-7

TR. EXPORTER MODULE

ENQUETEUR: Poser les questions de TRD1 à TRD11 seulement aux exportateurs directs (d3c> 0)

ENQUETEUR : LIRE CE QUI SUIT

Parlons maintenant de vos activités d'exportation

TRD.1	Durant l'année fiscale 2017 , quel a été le pourcentage des revenus provenant des exportations directes vers les pays/zones suivants : MONTRER LA CARTE TR1
--------------	---

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Autre membre de la CEDEAO	TRd1a%	-9
Union européenne	TRd1b%	-9
Autres pays	TRd1c%	-9
	100%	

ENQUETEUR: VERIFIER QUE LE TOTAL EST EGAL A 100%

TRD.1d	De tous les pays, quels sont les deux principaux pays de destination des exportations directes en termes de recettes d'exportations ?
---------------	---

	Pays
Premier pays de destination des exportations	TRd1dx1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

	Pays
Deuxième pays de destination des exportations	TRd2dx2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
NE S'APPLIQUE PAS (SPONTANE)	-7

ENQUETEUR : LIRE CE QUI SUIT

Les questions suivantes portent sur le principal marché partenaire pour les exportations directes de cet établissement pour l'année fiscale 2017, c'est-à-dire le marché qui a procuré le revenu le plus élevé pour les exportations durant l'année fiscale 2017.

TRD.2	En se référant au principal marché partenaire de cet établissement pour les exportations directes durant l'année fiscale 2017, en quelle année cet établissement a-t-il commencé à exporter directement vers ce marché ?
--------------	--

	Année
Année où cet établissement a commencé à exporter directement vers ce marché	TRd2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ENQUETEUR: SAISIR LES QUATRE CHIFFRES DE L'ANNEE

TRD.3	Durant l'année fiscale 2017, cet établissement a-t-il exporté directement vers le marché principal des produits finis destinés aux consommateurs finaux, des produits semi-finis utilisés pour la production d'autres entreprises, ou à la fois des produits finis et semi-finis ? MONTRE LA CARTE TR2
--------------	---

Des produits finis destinés aux consommateurs finaux	1
Des produits semi-finis utilisés pour la production d'autres entreprises	2
A la fois des produits finis et semi-finis	3
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

TRd3

TRD.4	Durant l'année fiscale 2017, quel était le principal type de client de cet établissement pour les exportations directes ? MONTRE LA CARTE TR3
--------------	--

Le gouvernement ou des organismes gouvernementaux, y compris les entreprises publiques	1
La société mère ou une des filiales de cet établissement	2
Des entreprises privées, à l'exception de la société mère ou des filiales, comptant 150 employés ou plus	3
Des entreprises privées, à l'exception de la société mère ou des filiales, comptant moins de 150 employés	4
Autre	5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

TRd4

TRD.5	Quels sont la première et la seconde raisons principales pour lesquelles cet établissement a décidé d'exporter directement vers son principal marché pour les exportations ? MONTRE LA CARTE TR4
--------------	---

Une offre nationale en excès pour les produits de cet établissement	1
Une forte demande étrangère pour les produits de cet établissement	2
Incitations spécifiques et avantageuses pour les exportations vers cette région	3
Il y a une filiale de la société mère	4
L'entreprise a créé un nouveau produit concurrentiel pour les marchés de destination	5
Autre	6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

Première raison principale	TRd5a
Seconde raison principale	TRd5b

TRD.6	Depuis que cet établissement a commencé à exporter vers son marché principal, les activités d'exportation directe vers ce marché ont-elles déjà été interrompues ?
--------------	--

Oui	1	
Non	2	ALLER A TRD.9
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A TRD.9
		TRd6

TRD.7	Combien de temps cette période d'interruption des activités d'exportation a-t-elle duré (nombre de semaines) ?
--------------	--

	Nombre de semaines
Nombre de semaines durant lesquelles l'établissement a interrompu ses activités d'exportation directe vers son marché principal	TRd7
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
ELLES N'ONT PAS ENCORE REPRIS	-7

TRD.9	En utilisant les réponses proposées sur la carte, dans quelle mesure chacun des éléments suivants dans le pays d'origine représente-t-il un obstacle significatif à l'exportation directe de cet établissement vers son marché partenaire principal ? MONTRER LA CARTE TR5
--------------	--

						(SPONTANE)	
	Pas un obstacle	Obstacle mineur	Obstacle moyen	Obstacle majeur	Obstacle très grave	NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Produit/Marché							
Essais et certificats TRd9a	0	1	2	3	4	-9	-7
Procédures d'import/export							
Inspections avant expédition TRd9b	0	1	2	3	4	-9	-7
Permis d'importation, quotas ou interdictions dans le pays de destination TRd9c	0	1	2	3	4	-9	-7
Procédures douanières locales très longues TRd9d	0	1	2	3	4	-9	-7
Lourdeurs dans la manutention des marchandises ou dans les procédures ou autres obligations portuaires locales TRd9e	0	1	2	3	4	-9	-7
Taxes et réglementations dans le pays d'origine							
Allocation restrictive des devises TRd9f	0	1	2	3	4	-9	-7
Taxes ou frais élevés ou discriminatoires TRd9g	0	1	2	3	4	-9	-7
Accès aux ressources (ou aide publique)							
Manque de financement des exportations TRd9h	0	1	2	3	4	-9	-7
Peu d'information sur les conditions commerciales sur les marchés d'exportation TRd9i	0	1	2	3	4	-9	-7
Manque d'appui pour prospecter de nouveaux marchés TRd9j	0	1	2	3	4	-9	-7
Problèmes avec les services de transport (coût élevé, monopole, etc.) TRd9l	0	1	2	3	4	-9	-7
Réglementation des échanges commerciaux							
Application complexe ou variable des accords commerciaux TRd9m	0	1	2	3	4	-9	-7

TRD.11 En regardant la carte **TR6**, pourriez-vous me dire quel élément parmi les suivants, le cas échéant, représente l'obstacle le plus important auquel est confronté cet établissement dans ses activités d'exportation directe vers son marché principal **MONTRER LA CARTE TR6**
ENQUETEUR: NE PAS LIRE

1-Application des accords commerciaux existants
2-Manutention des marchandises et procédures ou obligations portuaires
3-Réglementations relatives à la sécurité des consommateurs
4-Procédures douanières
5-Procédures de passation des marchés publics
6-Réglementations sanitaires/environnementales
7-Taxes ou frais élevés ou discriminatoires
8-Permis d'importation, quotas ou interdictions
9-Problèmes avec les services de transport
10-Manque de financement des exportations
11-Manque d'information sur le marché d'exportation
12-Manque d'appui pour prospecter de nouveaux marchés
13-Inspections avant expédition
14-Réglementations relatives à la qualité des produits
15-Limitations dans l'allocation des devises
16-Essais et certificats
17-Autre

Obstacle à l'export le plus important	TRd11
<i>NE SAIT PAS (SPONTANE)</i>	-9

ENQUETEUR: Demander les questions de TRD13 à TRD16 aux exportateurs indirects (d3b> 0) et aux exportateurs directs (d3c> 0)

ENQUETEUR: Demander les questions de TRD13 et TRD.13c seulement si d12b>0

TRD.13	Durant l'année fiscale 2017, quel est le pourcentage que représentaient les pays/zones suivants dans l'approvisionnement de cet établissement venant de l'étranger ? Le fournisseur le plus important est celui qui a fourni le plus de matières premières ou d'approvisionnement en termes de valeur MONTRER LA CARTE TR7
---------------	---

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANEO)
CEDEAO (hors Tchad)	TRd13a%	-9
Union européenne	TRd13b%	-9
Autres pays	TRd13c%	-9
	100%	

TRD.13c	Parmi les pays auprès desquels l'entreprise s'approvisionne, quel pays est la plus grande source d'approvisionnement?
----------------	---

	Pays
Pays	TRd13cx
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

TRD.14	Depuis combien d'années cet établissement fait-il des affaires avec son fournisseur le plus important (étranger ou national) ?
---------------	--

	Nombre d'années
Nombre d'années d'affaires avec le fournisseur le plus important	TRd14
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

TRD.15	Quelle a été la source d'information principale utilisée par cet établissement pour trouver ce fournisseur ? MONTRER CARTE LA TR8
---------------	---

Connaissances et recherches personnelles (publicité, Internet, etc.)	1
Autres entreprises du même secteur que vous	2
Autres partenaires commerciaux, fournisseurs ou clients	3
Association professionnelles ou Chambres de commerce	4
Organisme public	5
Appel d'offres	7
Le fournisseur est situé à proximité de cet établissement	8
Le fournisseur a pris contact avec cet établissement	9

NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
TRd15	

TRD.16	Lorsque cet établissement a commencé à faire des affaires avec ce fournisseur, quelle était la principale raison pour laquelle cet établissement a fait confiance à ce nouveau fournisseur ? MONTRER LA CARTE TR9
---------------	---

Connaissances personnelles	1
Situé à proximité de l'établissement	2
Appartient aux mêmes associations professionnelles que cet établissement	3
Recommandé par des partenaires commerciaux/des fournisseurs/des clients	4
Seul fournisseur dont les produits sont conformes aux spécifications	5
Le fournisseur est détenu par l'Etat et offre des garanties	6
Autre raison	7
Le fournisseur dispose de certificats reconnus internationalement	8
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
TRd16	

E. NIVEAU DE CONCURRENCE

E.1	Durant l'année fiscale 2017 , parmi les propositions suivantes, quel était le principal marché dans lequel cet établissement a vendu son principal produit ? MONTRER LA CARTE 7
------------	---

Local – principal produit vendu essentiellement dans la municipalité où se situe l'établissement	1
National – principal produit vendu essentiellement dans le pays où se situe l'établissement	2
International	3
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION E.6**ALLER A LA QUESTION E.6****e1**

E.2	Durant l'année fiscale 2017 , en ce qui concerne le principal marché dans lequel cet établissement a vendu son principal produit, à combien de concurrents a-t-il été confronté ?
------------	--

Nombre de concurrents	e2b
TROP NOMBREUX POUR LES COMPTER	-4
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

E.6	Cet établissement utilise-t-il à l'heure actuelle une technologie pour laquelle une entreprise étrangère lui fournit une licence, à l'exception de logiciels de bureau ?
------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

e6

E.11	Cet établissement est-il en concurrence avec des entreprises non enregistrées ou informelles ?
-------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

e11

E.30	En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point les pratiques des concurrents dans le secteur informel sont-elles un obstacle aux activités actuelles de l'établissement ? MONTRER LA CARTE 8
-------------	--

	Pas un obstacle	Obstacle mineur	Obstacle moyen	Obstacle majeur	Obstacle très grave	(SPONTANE)	
						NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Pratiques des concurrents dans le secteur informel e30	0	1	2	3	4	-9	-7

AFE.31	Cet établissement est-il membre d'une association, officielle ou informelle, représentant les entreprises (Chambre de commerce, par exemple) ?
---------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

AFe31

AFE.32	Au cours de la dernière année fiscale 2017 , cette entreprise a-t-elle eu recours à des conseils extérieurs dans le cadre de la gestion de son activité ?
---------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

**ALLER A LA QUESTION
AFE.34****AFe32**

AFE.33	A quel type de conseiller a-t-elle eu recours ? MONTRER LA CARTE 9
---------------	---

Type de conseiller		Oui	Non	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Pairs (autres entreprises) AFe33a		1	2	-9
Professionnels rémunérés (consultants) AFe33b		1	2	-9
Clients ou fournisseurs AFe33c		1	2	-9
Gouvernements ou institutions financées par des donateurs AFe33d		1	2	-9
Incubateurs AFe33e		1	2	-9
Programmes « accélérateurs » pour les entreprises AFe33f		1	2	-9
Autre SPECIFIER ____ AFe33gx ____ AFe33g		1	2	-9

AFE.34	Comment évaluez-vous la qualité générale des systèmes destinés à soutenir les entreprises dans la ville dans laquelle se trouve l'établissement ? MONTRER LA CARTE 10 ENQUETEUR : MERCI DE LIRE LES QUESTIONS
---------------	---

		Moins bons que nécessaire	Comme il faut	Meilleurs que nécessaire	(SPONTANE) NE SAIT PAS	NON PERTI NENT
Systèmes d'appui aux entreprises AFe34		0	1	2	-9	-7

H. INNOVATION**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE :**

Et maintenant nous passons à un sujet différent. Dans cette section, « nouveau » signifie nouveau pour l'établissement, mais pas nécessairement nouveau pour le marché.

H.1 Au cours des trois dernières années, cet établissement a-t-il introduit des produits ou services nouveaux ou significativement améliorés ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION H.5

ALLER A LA QUESTION H.5

h1

H.2 Les produits ou services nouveaux ou significativement améliorés étaient-ils également nouveaux pour le marché principal de l'établissement ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

h2

H.3 Veuillez décrire de manière détaillée le **principal** produit ou service nouveau ou significativement amélioré que cet établissement a introduit au cours des trois dernières années.
Le principal produit ou service nouveau ou significativement amélioré est celui qui a représenté la part la plus importante des ventes de cet établissement en valeur (pas en volume) au cours des trois dernières années.

Description

LA DESCRIPTION DEVRAIT ETRE AUSSI DETAILLEE QUE POSSIBLE

h3x

H.4 Veuillez décrire dans le détail de quelle manière le **principal** produit ou service nouveau ou significativement amélioré diffère, le cas échéant, du produit ou service le plus similaire produit précédemment par cet établissement.
S'IL N'Y A RIEN DE SIMILAIRE Ecrire « ENTIEREMENT NOUVEAU »

Description

LA DESCRIPTION DEVRAIT ETRE AUSSI DETAILLEE QUE POSSIBLE

h4x

H.5	<p>Au cours des trois dernières années, cet établissement a-t-il introduit un ou plusieurs processus nouveau(x) ou significativement amélioré(s), à savoir :</p> <p>des méthodes de fabrication de produits ou d'offre de services ;</p> <p>des méthodes logistiques, de livraison ou de distribution pour les facteurs de production, les produits ou les services ; ou des activités d'appui aux processus ?</p>
------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION H.8**ALLER A LA QUESTION H.8****h5**

H.6	<p>Veuillez décrire de manière détaillée le principal processus nouveau ou significativement amélioré que cet établissement a introduit au cours des trois dernières années. Le principal processus innovant est le processus innovant qui a eu l'impact le plus important sur les activités de l'établissement au cours des trois dernières années.</p>
------------	---

Description**LA DESCRIPTION DEVRAIT ETRE AUSSI DETAILLEE QUE POSSIBLE****h6x**

H.7	<p>Veuillez décrire dans le détail de quelle manière le principal processus nouveau ou significativement amélioré diffère du processus le plus similaire utilisé actuellement par cet établissement ou qui a été utilisé par le passé.</p> <p>S'IL N'Y A RIEN DE SIMILAIRE ECRIRE « ENTIEREMENT NOUVEAU »</p>
------------	---

Description**LA DESCRIPTION DEVRAIT ETRE AUSSI DETAILLEE QUE POSSIBLE****h7x**

H.8	<p>Au cours de la dernière année fiscale, cet établissement a-t-il investi dans des activités formelles de recherche et développement, que ce soit en interne ou par le biais d'autres sociétés, à l'exception des études de marché ?</p>
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION F.1**ALLER A LA QUESTION F.1****h8**

H.9	Au cours de la dernière année fiscale, combien cet établissement a-t-il dépensé pour des activités formelles de recherche et développement, que ce soit en interne ou par le biais d'autres sociétés ?
------------	--

	XAF
Coût des activités formelles de recherche et développement	h9
AUCUN (SPONTANE)	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

F. CAPACITES

F.1	Durant l'année fiscale 2017 , quelle a été la production de cet établissement en proportion de la production maximum possible dans l'hypothèse de l'utilisation de toutes les ressources disponibles (utilisation des capacités) ?
------------	---

	Pourcentage
Utilisation des capacités	f1 %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

F.2	Durant l'année fiscale 2017 , combien d'heures par semaine cet établissement fonctionnait-il en temps normal ? ENQUETEUR: LA REPONSE NE PEUT EXCEDER 168 HEURES)
------------	--

	Heures
Nombre habituel d'heures de fonctionnement hebdomadaire	f2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

G. TERRAINS ET PERMIS

G.6	Parmi les bâtiments occupés par cet établissement, quel pourcentage lui appartient et quel pourcentage est loué ou fait l'objet d'un crédit-bail ? MONTRER LA CARTE 11
------------	---

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Appartient à l'établissement	g6a %	-9
Loué ou pris en crédit-bail par l'établissement	g6b %	-9
Autre	g6c %	-9
	100%	

**ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100%
A MOINS QUE LE REpondant NE SACHE PAS.**

G.1	S'agissant du terrain occupé par cet établissement, quel pourcentage : MONTRER LA CARTE 12
------------	---

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)	NE S'APPLIQUE PAS ETAGE DANS UN IMMEUBLE (SPONT.)
Appartient à l'établissement	g1a %	-9	-7
Est loué ou pris en crédit-bail par l'établissement	g1b %	-9	-7
Autre	g1c %	-9	-7
	100%		

**ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100%
A MOINS QUE LE REpondant NE SACHE PAS OU QUE L'ETABLISSEMENT OCCUPE UN
ETAGE DANS UN IMMEUBLE**

G.2	Au cours des deux dernières années, l'établissement a-t-il introduit une demande en vue d'obtenir un permis de construire ?
------------	---

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION G.30
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION G.30
	g2	

G.3	Au sujet de cette demande de permis de construire, approximativement combien de jours ont-ils été nécessaires pour l'obtenir, à compter du jour de l'introduction de la demande jusqu'au jour où le permis a été délivré ?
------------	--

	Jours
Délai pour l'obtention d'un permis de construire	g3
MOINS D'UN JOUR	1
TOUJOURS EN COURS	-6

DEMANDE REJETEE	-5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

G.4	En relation avec cette demande de permis de construire, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité ?
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

g4

G.30	En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point l'accès à la propriété foncière est-il un obstacle aux activités actuelles de l'établissement ? MONTRE LA CARTE 13
-------------	--

						(SPONTANE)	
	Pas un obstacle	Un obstacle mineur	Un obstacle moyen	Un obstacle majeur	Un obstacle très grave	NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Accès à la propriété foncière g30a	0	1	2	3	4	-9	-7

I. CRIMINALITE**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE:**

Nous abordons à présent un autre sujet.

I.1	Durant l'année fiscale 2017 , l'établissement a-t-il investi dans la sécurité, par exemple dans de l'équipement, du personnel ou des services professionnels de sécurité y compris pour la sécurité internet ?
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION I.3**ALLER A LA QUESTION I.3****i1**

I.2	Durant l'année fiscale 2017 , quel a été le pourcentage du chiffre d'affaires annuel total qui a été investi dans la sécurité ou quel a été le coût total annuel de la sécurité ?
------------	--

	Pourcentage
Pourcentage du chiffre d'affaires annuel total consacré à la sécurité	i2a %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

FOURNIR SOIT L'UN, SOIT L'AUTRE, PAS LES DEUX

	XAF
Coût total annuel de la sécurité	i2b
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

I.3	Durant l'année fiscale 2017 , l'établissement a-t-il subi des pertes résultant de vols, de cambriolages, d'actes de vandalisme ou d'incendies d'origine criminelle dans les locaux de l'établissement ou liés à un piratage informatique ou à des transactions frauduleuses sur internet ?
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION I.30**ALLER A LA QUESTION I.30****i3**

I.4	Durant l'année fiscale 2017, quelles ont été les pertes estimées résultant de vols, de cambriolages, d'actes de vandalisme ou d'incendies volontaires ou d'un piratage informatique qui se sont produits dans les locaux de l'établissement, exprimées en termes de pourcentage de chiffre d'affaires annuel total ou de pertes annuelles totales ?
------------	---

	Pourcentage
Pertes en termes de pourcentage de chiffre d'affaires annuel total	i4a %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

FOURNIR SOIT L'UN, SOIT L'AUTRE, PAS LES DEUX

	XAF
Valeur annuelle totale des pertes	i4b

NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
-------------------------------	-----------

I.30	En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point la criminalité, les vols et les troubles sont-ils un obstacle aux activités actuelles de l'établissement ? MONTRER LA CARTE 14
-------------	---

						(SPONTANE)	
	Pas un obstacle	Un obstacle mineur	Un obstacle moyen	Un obstacle majeur	Un obstacle très grave	NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Actes criminels, vols et troubles i30	0	1	2	3	4	-9	-7

K. FINANCES**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE:**

Je souhaiterais vous poser quelques questions sur la manière dont vous financez les activités de l'établissement.

K.1 Durant l'année fiscale **2017**, quel a été le pourcentage, en proportion de la valeur totale annuelle des achats de matériel ou de services, qui ont été achetés à crédit ?

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Acheté à crédit	k1c %	-9

K.2 Durant l'année fiscale **2017**, quel a été le pourcentage du chiffre d'affaires annuel total relatif à ses biens ou services qui ont été vendus à crédit ?

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Vendu à crédit	k2c %	-9

K.3 Durant l'année fiscale **2017**, veuillez estimer la proportion des fonds de roulement de l'établissement, c'est-à-dire les fonds disponibles pour ses activités quotidiennes, qui ont été financés par chacune des sources suivantes. **MONTRE LA CARTE 15**

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Fonds propres/ Bénéfices non répartis	k3a %	-9
Emprunts auprès de banques (privées et de l'Etat)	k3bc %	-9
Emprunt auprès d'institutions non bancaires ce qui inclut les institutions de micro finance, les coopératives de crédit, les syndicats de crédits ou les sociétés de financement	k3e %	-9
Achats à crédit auprès des fournisseurs et avances des clients	k3f %	-9
Autre, prêteurs, amis, membres de la famille, etc.	k3hd %	-9
	100%	

**SI 0 OU -9,
ALLER A LA
QUESTION K.4**

**ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100%
(SAUF SI LE REpondant NE SAIT PAS)**

AFK.3 Parmi les institutions financières non bancaires, durant l'année fiscale **2017**, veuillez estimer la proportion des fonds de roulement de l'établissement, c'est-à-dire les fonds disponibles pour ses activités quotidiennes, qui ont été financés par les institutions de micro finance ?

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Institutions de micro finance	AFk3a %	-9
	100%	

K.4	Durant l'année fiscale 2017 , l'établissement a-t-il acheté des actifs immobilisés neufs ou d'occasion, tels que du matériel, des véhicules, de l'outillage, des terrains ou des bâtiments (y compris l'extension ou la rénovation des structures existantes) ?
------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION K.4b**ALLER A LA QUESTION K.4b****k4**

N.5	Durant l'année fiscale 2017 , combien l'établissement a-t-il consacré à l'achat de : ENQUETEUR : LIRE
------------	--

	XAF	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Machines, véhicules et équipements neufs ou d'occasion	n5a	-9
Terrains et bâtiments, y compris l'extension ou la rénovation des structures existantes ?	n5b	-9

K.5	Durant l'année fiscale 2017 , veuillez estimer la proportion ou le montant total des achats d'actifs immobilisés de l'établissement qui ont été financés par chacune des sources suivantes : MONTRE LA CARTE 16
------------	---

	Pourcentage	OU	Montant XAF	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Fonds propres ou bénéfices non répartis	k5a %		k5a1	-9
Contribution des propriétaires ou émission de nouvelles actions	k5i %		k5i1	-9
Emprunts auprès de banques privées et de l'Etat	k5bc %		k5bc1	-9
Emprunts auprès d'institutions financières autres que les banques	k5e %		k5e1	-9
Achats à crédit auprès des fournisseurs et avances des clients	k5f %		k5f1	-9
Quasi fonds propres (dette mezzanine et subordonnée)	AFk5hdj_a1 %		AFk5hdj_a1_1	-9
Autre, prêteur sur gages, amis, famille, obligations, etc...	AFk5hdj_a2 %		AFk5hdj_a2_1	-9
	100%		n5A+n5B	

**SI 0 OU -9,
ALLER A LA
QUESTION
K.4b**

ENQUETEUR: VERIFIER QUE LA SOMME EST EGALE A 100% OU QUE LA SOMME EST EGALE AU MONTANT TOTAL DES ACHATS EN N5 (SAUF SI LE REpondANT NE SAIT PAS)

AFK.5	Parmi les institutions financières non bancaires, durant l'année fiscale 2017 , veuillez estimer la proportion des achats d'actifs immobilisés de l'établissement qui ont été financés par les institutions de micro finance ?
--------------	---

	Pourcentage	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Institutions de micro finance	AFk5e2%	-9
	100%	

K.4b	Maintenant, au cours de l'année fiscale 2016 , cet établissement a-t-il acheté, neufs ou d'occasion, des actifs immobilisés, tels que du matériel, des véhicules, de l'outillage, des terrains ou des bâtiments (y compris l'extension ou la rénovation des structures existantes) ?
-------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION K.6
ALLER A LA QUESTION K.6

k4b

N.5c N.5d	Durant l'année fiscale 2016 , quel montant cet établissement a-t-il dépensé pour l'achat de : ENQUETEUR : LIRE
----------------------------	---

	XAF	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Matériel, véhicules et outillage neufs ou d'occasion	n5c	-9
Terrains et bâtiments, y compris l'extension ou la rénovation des structures existantes ?	n5d	-9

K.6	Parlons à présent de la situation actuelle de l'établissement. Actuellement, dispose-t-il d'un compte courant ou d'un compte d'épargne ?
------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

k6

K.7	Actuellement, l'établissement dispose-t-il d'une facilité de caisse ou de découvert ?
------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

k7

K.8	Actuellement, l'établissement a-t-il souscrit une ligne de crédit ou un prêt auprès d'une institution financière ?
------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION K.15d**ALLER A LA QUESTION K.15d****k8**

K.9	Au sujet de la ligne de crédit la plus récente ou du prêt le plus récent, quel type d'institution financière a octroyé ce prêt ? MONTRER LA CARTE 17
------------	---

Banques commerciales privées	1
Banques d'Etat et/ ou agence gouvernementale	2
Institutions financières non bancaires	3
Autre	4
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION K.10**ALLER A LA QUESTION K.10****ALLER A LA QUESTION K.10****ALLER A LA QUESTION K.10****k9**

MC.1	Parmi les institutions financières non bancaires, une institution de micro finance vous a-t-elle octroyé la ligne de crédit la plus récente ou le prêt le plus récent ?
-------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

mc1

K.10	Au sujet de la ligne de crédit la plus récente ou du prêt le plus récent uniquement, en quelle année celle-ci a-t-elle/ celui-ci a-t-il été approuvé(e) ?
-------------	---

	Année
Année d'approbation du prêt le plus récent/ de la ligne de crédit la plus récente	k10
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ENQUETEUR: FOURNIR QUATRE CHIFFRES POUR L'ANNEE

K.11	Au sujet de la ligne de crédit la plus récente ou du prêt le plus récent uniquement, quelle était sa valeur au moment de l'approbation ?
-------------	--

	XAF
Montant du prêt le plus récent/ de la ligne de crédit la plus récente approuvé(e)	k11
REFUS (SPONTANE)	-8
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

K.13	Au sujet de la ligne de crédit la plus récente ou du prêt le plus récent uniquement, le financement a-t-il nécessité une garantie ?
-------------	---

Oui	1
Non	2

ALLER A LA QUESTION K.15b

NE SAIT PAS (SPONTANE)

-9

ALLER A LA QUESTION K.15b

k13

K.14	Au sujet de la ligne de crédit la plus récente ou du prêt le plus récent uniquement, quel type de garantie a été requis ? ENQUETEUR: LIRE
-------------	---

Garantie	Oui	Non	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Terrains, bâtiments dont l'établissement est propriétaire k14a	1	2	-9
Matériel et outillage incluant les biens meubles k14b	1	2	-9
Comptes clients et stocks k14c	1	2	-9
Biens personnels du propriétaire (maison, etc.) k14d	1	2	-9
Autres formes de garantie non incluses dans les catégories ci-dessus k14e	1	2	-9

K.15	Au sujet de la ligne de crédit la plus récente ou du prêt le plus récent uniquement, quelle était la valeur approximative de la garantie requise ?
-------------	--

	XAF
Valeur de la garantie	k15a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

K.15b	Quel est le nombre total de prêts ou lignes de crédit en cours que possède cet établissement ?
--------------	--

	Nombre
Nombre total de prêts ou lignes de crédit en cours	k15b
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION K.15d

K.15c	Quelle est la valeur totale de prêts ou lignes de crédit en cours que possède cet établissement ?
--------------	---

	XAF
Valeur totale des prêts ou lignes de crédit en cours	k15c
REFUS (SPONTANE)	-8
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

K.15d	Actuellement, le ou les propriétaires de cet établissement ont-ils des prêts personnels qui sont utilisés pour financer les activités de cet établissement?
--------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
	k15d

K.16	Revenons à la dernière année fiscale 2017 , L'établissement a-t-il introduit une demande de prêt ou de ligne de crédit au cours de cette année ?
-------------	---

Oui	1
Non	2

ALLER A LA QUESTION K.20

NE SAIT PAS (SPONTANE)

-9

ALLER A LA QUESTION K.21

k16

K.17	Quelle a été la principale raison pour laquelle l'établissement n'a pas introduit de demande de ligne de crédit ou de prêt ? MONTRER LA CARTE 18
-------------	---

Pas besoin d'un prêt – l'établissement disposait d'un capital suffisant	1	ALLER A LA QUESTION K.21
Les procédures de demande étaient complexes	2	ALLER A LA QUESTION K.21
Les taux d'intérêt n'étaient pas favorables	3	ALLER A LA QUESTION K.21
Les exigences relatives à la garantie étaient trop importantes	4	ALLER A LA QUESTION K.21
Le montant du prêt et son échéance étaient insuffisants	5	ALLER A LA QUESTION K.21
Ne pensait pas que cela serait approuvé	6	ALLER A LA QUESTION K.21
Autre	7	ALLER A LA QUESTION K.21
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION K.21

k17

K.20	Concernant uniquement la demande la plus récente de ligne de crédit ou de prêt, quel a été le résultat de cette demande ?
-------------	---

La demande a été acceptée en totalité	1
La demande a été acceptée partiellement	2
La demande a été rejetée	3
La demande a été retirée	4
LA DEMANDE EST TOUJOURS EN COURS	-6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

k20a1

K.21	Au cours de l'année fiscale 2017 , les comptes financiers annuels de l'établissement ont-ils été contrôlés et certifiés par un auditeur externe ?
-------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

k21

K.30	En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point l'accès au financement est-il un obstacle aux activités actuelles de l'établissement ? MONTRER LA CARTE 19
-------------	--

QUESTIONNAIRE NUMBER **id**

0									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						(SPONTANE)		
						NE SAIT PAS	NE S'APPL IQUE PAS	
Accès au financement	k30	0	1	2	3	4	-9	-7

S. MOBILE MONEY (PAIEMENTS VIA TELEPHONE PORTABLE)**ENQUETEUR : LIRE CE QUI SUIT :**

Je souhaiterais maintenant vous poser des questions sur l'utilisation du téléphone ou appareil portable pour effectuer des paiements, dans le cadre de transactions liées à l'activité de cet établissement.

MMS.1 Dans le cadre de ses activités actuelles, cet établissement utilise-t-il le mobile money (le paiement via téléphone portable) pour ses transactions **financières** ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

**ALLER A LA QUESTION
MMS.11**

**ALLER A LA QUESTION
MMS.11**

MMs1

MMS.1a Au cours d'un mois normal de l'année fiscale **2017**, combien de jours le mobile money a-t-il été utilisé ?

	Jours
Jours d'utilisation du mobile money	MMs1a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

MMS.2 Veuillez indiquer la principale raison pour laquelle cet établissement a commencé à utiliser le mobile money pour ses transactions financières. **MONTREZ LA CARTE 20**

Afin de réduire le coût des transactions financières	1
Afin de réduire le temps passé à effectuer les transactions financières	2
Afin de réduire les risques liés aux transactions financières	3
Afin de répondre à la demande des fournisseurs	4
Afin de répondre à la demande des clients	5
Afin de s'aligner sur les concurrents	6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

MMs2

MMS.3	Durant la dernière année fiscale complète, cet établissement a-t-il payé ses employés via le mobile money?
--------------	---

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION MMS.5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION MMS.5
		MMs3

MMS.4	Durant la dernière année fiscale complète, quel est le pourcentage des frais de personnel (salaires des employés) qui a été payé par cet établissement via le mobile money?
--------------	---

	Pourcentage
Pourcentage des frais de personnel payés par le mobile money	MMs4%
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

MMS.5	Durant la dernière année fiscale complète, cet établissement a-t-il utilisé le mobile money pour payer ses fournisseurs ?
--------------	--

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION MMS.7
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION MMS.7
		MMs5

MMS.6	Durant la dernière année fiscale complète, quel est le pourcentage des dépenses annuelles de matières premières et de biens intermédiaires (factures des fournisseurs) qui a été payé par cet établissement via le mobile money?
--------------	--

	Pourcentage
Pourcentage des dépenses annuelles de matières premières payées via le mobile money	MMs6%
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

MMS.7	Durant la dernière année fiscale complète, cet établissement a-t-il utilisé le mobile money pour payer les factures de l'entreprise concernant l'eau, l'électricité, le téléphone, la télévision, etc.?
--------------	--

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION MMS.9
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION MMS.9
		MMs7

MMS.8	Durant la dernière année fiscale complète, quel est le pourcentage des dépenses annuelles en factures d'eau, d'électricité, de gaz, etc. qui a été payé par cet établissement via le mobile money?
--------------	--

	Pourcentage
Pourcentage des dépenses annuelles en services aux collectivités (eau, électricité, gaz, etc.) payées via le mobile money	MMs8%
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

MMS.9	Durant la dernière année fiscale complète, cet établissement a-t-il reçu des paiements de ses clients via le mobile money?
--------------	---

Oui	1	ALLER A LA QUESTION MC.2
Non	2	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	
		MMs9

MMS.10	Durant la dernière année fiscale complète, quel pourcentage de ses ventes annuelles cet établissement a-t-il reçu de ses clients payant via le mobile money?
---------------	---

	Pourcentage	ALLER A LA QUESTION MC.2
Pourcentage des ventes annuelles payées par le clients en utilisant le mobile money	MMs10 %	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	
		ALLER A LA QUESTION MC.2

MMS.11	Pourquoi cet établissement n'utilise-t-il pas le mobile money pour les transactions financières ? ENQUETEUR : LIRE
---------------	---

	Oui	Non	NE SAIT PAS (SPONTANE)
N'en connaît pas suffisamment sur le mobile money MMs11a	1	2	-9
Les frais sont trop élevés MMs11b	1	2	-9
La plupart des paiements de cet établissement sont trop élevés pour que le mobile money soit utilisé MMs11c	1	2	-9
Pas facile à utiliser MMs11d	1	2	-9
Les clients n'utilisent pas les paiements via téléphone portable MMs11e	1	2	-9
Les fournisseurs n'utilisent pas les paiements via téléphone portable MMs11f	1	2	-9

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MICRO FINANCE

MC.2	Durant les années fiscales [2014-2017] l'établissement a-t-il eu recours à des financements octroyés par des institutions de micro finance ?
-------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION MC.6**mc2**

MC.3	Cet établissement a-t-il moins utilisé ou arrêté d'utiliser les financements octroyés par des institutions de micro finance depuis les années fiscales [2014-2017] ?
-------------	---

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION J.1**mc3**

MC.4	Quelle a été la principale raison pour laquelle les financements octroyés par des institutions de micro finance ont été moins utilisés ou n'ont plus été utilisés ? MONTRE LA CARTE 21
-------------	---

N'en sait pas suffisamment sur les institutions de micro finance	1
Cet établissement ne remplit pas les conditions requises pour la micro finance	2
Les institutions de micro finance ne répondent pas aux besoins de l'établissement	3
Les institutions de micro finance ne sont pas fiables	4
Les institutions de micro finance sont trop chères (frais élevés)	5
Autre mc4x	6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

mc4

MC.5	Cet établissement a-t-il utilisé des sources alternatives de financement compte tenu de la baisse ou de l'arrêt des financements des institutions de micro finance durant les années fiscales [2014-2017] ?
-------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION J.1**ALLER A LA QUESTION J.1****ALLER A LA QUESTION J.1****mc5**

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MC.6	Quelle a été la principale raison pour laquelle l'établissement n'a pas eu recours à des financements octroyés par des institutions de micro finance ? MONTRE LA CARTE 22
-------------	--

N'en sait pas suffisamment sur les institutions de micro finance	1
Cet établissement ne remplit pas les conditions requises pour la micro finance	2
Les institutions de micro finance ne répondent pas aux besoins de l'établissement	3
Les institutions de micro finance ne sont pas fiables	4
Les institutions de micro finance sont trop chères (frais élevés)	5
Autre mc6x	6
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

mc6

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

J. RELATIONS ENTRE LES ENTREPRISES ET LE GOUVERNEMENT

LIRE CE QUI SUIT AU REPONDANT AVANT DE POURSUIVRE:

Les questions suivantes s'intéressent à la manière dont les établissements, tels que celui-ci, traitent avec les fonctionnaires et leurs agences.

J.1 Je vais lire une affirmation qui décrit le système des tribunaux et la manière dont il pourrait affecter les entreprises. Pour cette affirmation, veuillez me dire si vous n'êtes Pas du tout d'accord, Plutôt pas d'accord, Plutôt d'accord ou Tout à fait d'accord. **MONTRER LA CARTE 23**

	Pas du tout d'accord	Plutôt pas d'accord	Plutôt d'accord	Tout à fait d'accord	(SPONTANE)	
					NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
« Le système des tribunaux est équitable, impartial et non corrompu. » h7a	1	2	3	4	-9	-7

J.2 Au cours d'une semaine typique de l'année écoulée, combien de temps en pourcentage les cadres supérieurs ont-ils consacré à remplir les obligations imposées par les réglementations du gouvernement ?
[Par cadres supérieurs, je veux dire les dirigeants, les directeurs et les agents encadrant les superviseurs directs des employés attachés à la production ou à la vente. Quelques exemples de réglementations du gouvernement sont les réglementations relatives aux impôts, aux douanes, au travail, à la concession de licence et à l'enregistrement. Les relations avec les fonctionnaires et le traitement des formulaires sont compris]

	Pourcentage
Temps des cadres supérieurs consacré au traitement des réglementations	j2 %
AUCUN TEMPS N'A ETE CONSACRE	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

J.3 Au cours de la dernière année, l'établissement a-t-il reçu la visite des fonctionnaires de l'administration fiscale ou l'ont-ils contrôlé ou lui a-t-il été demandé de les rencontrer ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION J.6a

ALLER A LA QUESTION J.6a

j3

J.4 Au cours de la dernière année, combien de fois l'établissement a-t-il été contrôlé par des fonctionnaires de l'administration fiscale ou a dû les rencontrer?

	Nombre
Inspections ou rencontres avec des fonctionnaires de l'administration fiscale	j4

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NE SAIT PAS (SPONTANE)

-9

J.5

Lors de ces inspections ou rencontres, un cadeau ou paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

j5

J.6a

Au cours de la dernière année, l'établissement a-t-il obtenu ou essayé d'obtenir un marché public ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION J.7

ALLER A LA QUESTION J.7

j6a

J.6

Lorsque des établissements comme celui-ci font des affaires avec le gouvernement, quel pourcentage de la valeur du contrat serait, habituellement, payé sous forme de cadeaux ou paiements non officiels pour obtenir le contrat ?

	Pourcentage
Pourcentage de la valeur du contrat payée sous forme de cadeaux ou paiements officiels	j6 %
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8
AUCUN PAIEMENT	0

J.7

On dit que les établissements doivent parfois faire des cadeaux ou paiement non officiels aux fonctionnaires afin de « faire avancer les choses » en ce qui concerne les formalités de douanes, les impôts, les licences, les réglementations, les services, etc. En moyenne, quel pourcentage du chiffre d'affaires annuel total ou montant annuel total estimé, des établissements comme celui-ci paient-ils sous forme de cadeaux ou paiements non officiels aux fonctionnaires dans ce but ?

	Pourcentage
Pourcentage du chiffre d'affaires annuel total payé sous forme de paiement officiels	j7a %
AUCUN PAIEMENT/CADEAU N'EST FAIT	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FOURNIR SOIT L'UN, SOIT L'AUTRE, PAS LES DEUX

	XAF
Montant annuel total des paiements officiels	j7b
AUCUN PAIEMENT/CADEAU N'EST FAIT	0
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

J.10	Au cours des deux dernières années, l'établissement a-t-il introduit une demande en vue d'obtenir une licence d'importation ?
-------------	---

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION J.13
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION J.13
		j10

J.11	Approximativement combien de jours ont-ils été nécessaires pour obtenir une licence d'importation, à compter du jour de l'introduction de la demande jusqu'au jour où elle a été attribuée ?
-------------	--

	Jours
Délai d'obtention de la licence d'importation	j11
MOINS D'UN JOUR	1
TOUJOURS EN COURS	-6
DEMANDE REJETEE	-5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

J.12	En relation avec cette demande de licence d'importation, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité ?
-------------	--

Oui	1	
Non	2	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	
REFUS (SPONTANE)	-8	
		j12

J.13	Au cours des deux dernières années, l'établissement a-t-il introduit une demande en vue d'obtenir une licence d'exploitation ?
-------------	--

Oui	1	
Non	2	ALLER A LA QUESTION J.30
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION J.30
		j13

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

J.14 Approximativement combien de jours ont-ils été nécessaires pour obtenir une licence d'exploitation, à compter du jour de l'introduction de la demande jusqu'au jour où elle a été attribuée ?

	Jours
Délai d'obtention de la licence d'exploitation	j14
MOINS D'UN JOUR	1
TOUJOURS EN COURS	-6
DEMANDE REJETEE	-5
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

J.15 En relation avec cette demande de licence d'exploitation, un cadeau ou un paiement non officiel a-t-il été attendu ou sollicité ?

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
REFUS (SPONTANE)	-8

j15

J.30 En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point les **[INSERER L'OPTION]** sont-ils des obstacles aux activités actuelles de l'établissement ?
MONTRE LA CARTE 24

ROTATION	Pas un obstacle	Obstacle mineur	Obstacle moyen	Obstacle majeur	Obstacle très grave	(SPONTANE)	
						NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Les taux d'imposition j30a	0	1	2	3	4	-9	-7
L'administration fiscale j30b	0	1	2	3	4	-9	-7
Les licences et permis commerciaux j30c	0	1	2	3	4	-9	-7
L'instabilité politique j30e	0	1	2	3	4	-9	-7
La corruption j30f	0	1	2	3	4	-9	-7
Les tribunaux h30	0	1	2	3	4	-9	-7

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

L. TRAVAIL**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE:**

A présent, je souhaiterais vous poser quelques questions à propos des employés de l'établissement.

L.1	A la fin de l'année fiscale 2017 , combien d'employés permanents à temps plein l'établissement comptait-il ? Veuillez inclure tous les employés et directeurs (les employés permanents à temps plein sont définis comme tous les employés rémunérés sous contrat pour la période d'une année fiscale ou plus et/ ou qui ont la garantie que leur contrat d'embauche sera renouvelé et qui travaillent toute la journée). (ENQUETEUR: INCLURE LA PERSONNE INTERROGEE SI APPLICABLE) .
------------	--

	Nombre
Employés permanents à temps plein à la fin de la dernière année fiscale	11
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

L.2	Si l'on remonte à la fin de l'année fiscale 2015 , combien d'employés permanents à temps plein l'établissement comptait-il ? Veuillez inclure tous les employés et les directeurs (ENQUETEUR: INCLURE LA PERSONNE INTERROGEE SI APPLICABLE) .
------------	---

	Nombre
Employés permanents à temps plein en [Insérer dernier année fiscale complet moins deux] ,	12
SI L'ETABLISSEMENT N'EXISTAIT PAS EN [Insérer dernier année fiscale complet moins deux],	-7
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

L.3	Revenons à l'année fiscale 2017 : à la fin de l'année fiscale, combien d'employés permanents à temps plein de cet établissement étaient : (ENQUETEUR: LIRE CHAQUE CATEGORIE)
------------	--

	Nombre	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Des employés de production	13a	-9
Des employés hors production [direction, administration, ventes, par exemple]	13b	-9

L.4	A la fin de l'année fiscale 2017 , combien d'employés permanents à temps plein de cet établissement étaient : ENQUETEUR: LIRE CHAQUE CATEGORIE
------------	--

	Nombre	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Des employés de production hautement qualifiés	14a1	-9
Des employés de production moyennement qualifiés	14a2	-9
Des employés de production non qualifiés	14b	-9

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

L.5	A la fin de l'année fiscale 2017 , combien d'employés permanents à temps plein travaillant dans l'établissement dans les catégories suivantes étaient des femmes?
------------	--

	Nombre	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Employés de production permanents à temps plein de sexe féminin	15a	-9
Employés hors production permanents à temps plein de sexe féminin	15b	-9

L.6	Combien d'employés saisonniers ou temporaires à temps plein l'établissement comptait-il en 2017 ? (Les travailleurs temporaires à temps plein sont tous des employés rémunérés, pour une période courte (c'est-à-dire pour moins d'une année fiscale), ne disposant d'aucune garantie quant au renouvellement de leur contrat d'embauche, qui ont un horaire complet).
------------	---

	Nombre	
Travailleurs saisonniers/ temporaires à temps plein embauchés au cours de la dernière année fiscale	16	
PAS DE TRAVAILLEURS SAISONNIERS OU TEMPORAIRES	0	ALLER A LA QUESTION L.9b
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION L.9b

L.6a	Combien d'employés saisonniers ou temporaires à temps plein au cours de l'année fiscale 2017 , étaient des femmes ?
-------------	--

	Nombre
Femmes travailleurs saisonniers/ temporaires à temps plein au cours de la dernière année fiscale	16a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

L.8	Quelle a été la durée d'emploi moyenne de tous les employés temporaires à temps plein au cours de l'année fiscale 2017 ?
------------	---

	Mois
Durée moyenne d'emploi saisonnier/ temporaire à temps plein au cours de la dernière année fiscale, en mois	18
MOINS D'UN MOIS	1
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

L.9b	Quel est le pourcentage d'employés permanents à temps plein qui ont terminé leurs études secondaires ?
-------------	--

	Pourcentage
Pourcentage d'employés permanents à temps plein qui ont terminé leurs études secondaires	19b
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

L.10	Au cours de l'année fiscale 2017 , l'établissement a-t-il proposé des programmes de formation formels à ses employés permanents à temps plein ?
-------------	--

Oui	1
Non	2
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9

ALLER A LA QUESTION AFL.11

ALLER A LA QUESTION AFL.11

110

L.11	Au sujet des programmes de formation menés durant l'année fiscale 2017 , quel pourcentage des employés permanents à temps plein des catégories suivantes a reçu une formation formelle ? Si c'est plus facile, veuillez fournir le nombre total (fournissez l'un ou l'autre mais pas les deux)
-------------	---

	Pourcentage	OU	NOMBRE	SI AUCUN EMPLOYE N'A ETE FORME DANS LA CATEGORIE	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Employés de production permanents à temps plein formés	111a %		111a1	0	-9
Employés hors production permanents à temps plein formés	111b %		111b1	0	-9

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AFL.11	<p>Comment évaluez-vous le niveau de compétence des employés de l'établissement en contrat à durée indéterminée par rapport aux besoins de l'établissement, pour les compétences suivantes ?</p> <p>MONTRER LA CARTE 25</p> <p>ENQUETEUR : MERCI DE LIRE LES QUESTIONS</p>
---------------	--

	Moins bon que nécessaire	Comme il faut	Meilleur que nécessaire	(SPONTANE)	
				NE SAIT PAS	NON PERTINENT
Comptabilité AFI11a	0	1	2	-9	-7
Marketing AFI11b	0	1	2	-9	-7
Communication et interaction personnelle AFI11c	0	1	2	-9	-7
Compétences à l'écrit AFI11d	0	1	2	-9	-7
Anglais AFI11e	0	1	2	-9	-7
Informatique / technologies de l'information en général AFI11f	0	1	2	-9	-7
Compétences techniques autres qu'informatiques / professionnelles, liées au travail AFI11g	0	1	2	-9	-7

AF.L12	Au cours des deux dernières années, l'établissement a-t-il embauché ou a-t-il essayé d'embaucher des travailleurs qualifiés ?
---------------	---

Oui	1	ALLER A LA QUESTION AFL.14
Non	2	
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9	ALLER A LA QUESTION AFL.14
		AFI12

AF.L13	<p>L'établissement a-t-il rencontré un ou plusieurs des problèmes suivants lorsqu'il a essayé d'embaucher un employé qualifié ?</p> <p>ENQUETEUR : LIRE</p>
---------------	--

Problèmes	Oui	Non	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Il n'y a pas eu de candidats, ou peu AFI13a	1	2	-9
Les candidats n'avaient pas les compétences requises AFI13b	1	2	-9
Les candidats s'attendaient à des salaires supérieurs aux salaires que nous pouvons offrir AFI13c	1	2	-9
Les candidats n'aimaient pas les conditions de travail AFI13d	1	2	-9
Autre (merci de préciser AFI13x) AFI13e	1	2	-9

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AF.L14.	<p>Veuillez lister les trois principales universités publiques ou privées fréquentées par les employés embauchés par cet établissement durant les deux dernières années fiscales et évaluer la qualité des employés embauchés issus de chacune de ces universités.</p> <p>Principale fait référence à l'université dont sont issus le plus grand nombre d'employés embauchés. MONTRER LA CARTE 26</p>
----------------	--

Nom de l'Université	Qualité des employés embauchés	Très mauvaise	Mauvaise	Bonne	Très bonne	(SPONTANE)	
						NE SAIT PAS	NON PERTINENT
AFI14a1x	AFI14d1	1	2	3	4	-9	-7
AFI14a2x	AFI14d2	1	2	3	4	-9	-7
AFI14a3x	AFI14d3	1	2	3	4	-9	-7

L.30	<p>En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point la réglementation du travail est-elle un obstacle aux activités actuelles de l'établissement ? MONTRER LA CARTE 27</p> <p>En utilisant les options de réponses de la carte; A quel point les effectifs formés de manière inadéquate sont-ils un obstacle aux activités actuelles de l'établissement ? MONTRER LA CARTE 27</p>
-------------	---

	Pas un obstacle	Obstacle mineur	Obstacle moyen	Obstacle majeur	Obstacle très grave	(SPONTANE)	
						NE SAIT PAS	NE S'APPLIQUE PAS
Réglementation du travail I30a	0	1	2	3	4	-9	-7
Effectifs formés de manière inadéquate I30b	0	1	2	3	4	-9	-7

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

M. ENVIRONNEMENT DES AFFAIRES

LIRE CE QUI SUIT AU REPONDANT AVANT DE POURSUIVRE:

M.1 En regardant la carte 28 parmi les éléments relatifs à l'environnement des affaires mentionnés dans la liste, pouvez-vous me dire quel est celui qui, le cas échéant, représente actuellement le plus grand obstacle auquel cet établissement est confronté **MONTRE LA CARTE 28**
ENQUETEUR: NE PAS LIRE

1-Accès au financement
2-Accès aux terrains
3-Permis et licences de travail
4-Corruption
5-Tribunaux
6-Criminalité, vols et troubles
7-Réglementations douanière et commerciale
8-Electricité
9-Effectifs formés de manière inadéquate
10-Réglementations du travail
11-Instabilité politique
12-Pratiques des concurrents dans le secteur informel
13-Administration fiscale
14-Taux d'imposition
15-Transport

Obstacle le plus grave	m1a
NE SAIT PAS (SPONTANE)	-9
SANS OBJET (SPONTANE)	-7

Rotation (option 1, 2 ou 3)	m1d
-----------------------------	------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N. PERFORMANCE**LIRE CE QUI SUIT AU REpondant AVANT DE POURSUIVRE:**

Nous souhaiterions maintenant vous poser quelques questions sur les résultats financiers de cet établissement. Il est important que ces informations soient aussi exactes que possible. Les données individuelles sont traitées de façon confidentielle – à aucun moment l'identité de votre établissement ne sera révélée. Veuillez fournir les informations suivantes sur la base des comptes financiers de l'établissement.

N.2	D'après le compte de résultats de cet établissement pour l'année fiscale 2017 , veuillez fournir les informations suivantes : MONTRER LA CARTE 29
------------	---

LIRE

	XAF	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Coût total annuel de la main-d'œuvre (y compris salaires, appointements, primes et allocations sociales)	n2a	-9
Coût total annuel des matières premières et des biens intermédiaires utilisés dans les activités de production	n2e	-9
Coût total annuel de l'électricité	n2b	-9
LE COUT TOTAL DES VENTES DOIT INCLURE L'ENSEMBLE DES COUTS CI-DESSUS AINSI QUE LES AUTRES COUTS NON LISTES		
Coût total des ventes	n2p	-9

N.6	D'après le bilan de cet établissement pour l'année fiscale 2017 quelle a été la valeur comptable nette, c'est-à-dire la valeur des actifs après dépréciation, des éléments suivants :
------------	--

	XAF	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Machines, véhicules et équipements	n6a	-9

N.7	Dans l'hypothèse où cet établissement devrait acheter les biens qu'il utilise maintenant , dans leur état actuel et qu'ils appartiennent ou non à l'établissement, combien coûteraient-ils, qu'ils soient possédés, loués ou pris en crédit-bail ?
------------	---

	XAF	NE SAIT PAS (SPONTANE)
Machines, véhicules et équipements	n7a	-9

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A.15a Veuillez compléter les informations suivantes à propos de la personne interrogée/ des personnes interrogées

	Fonction dans l'entreprise	Années d'ancienneté dans l'entreprise	Sexe
Principal répondant	a15a1ax	a15a2a	a15a3
Deuxième répondant	a15a1bx	a15a2b	a15b3
Troisième répondant	a15a1cx	a15a2c	a15c3

ENTRER 1 LORSQUE LE NOMBRE D'ANNEES D'ANCIENNETE DANS L'ENTREPRISE EST INFERIEUR A UN. POUR LE SEXE 1: HOMME, 2: FEMME

L'ENQUETE PREND FIN ICI
MERCI BEAUCOUP POUR VOTRE COOPERATION.

A.15 Heure de fin de l'entretien en face à face:

Jour (jj)	Mois (mm)	Année (aaaa)	Heure (00 à 23)	Minutes (00 à 59)
a15d	a15m	a15y	a15h	a15min

ENQUETEURS, VEUILLEZ REpondre A LA FIN DE L'ENTRETIEN:

A.16	Mon sentiment est que les réponses aux questions relatives aux opinions et perceptions sont:
-------------	--

Conformes à la vérité	1
A peu près conformes à la vérité	2
Non conformes à la vérité	3

a16

A.17	Les réponses aux questions relatives aux chiffres (chiffres concernant les ventes, les coûts et l'emploi):
-------------	--

Sont puisées directement des registres de l'établissement	1
Sont des estimations calculées avec précision	2
Sont des chiffres arbitraires et ne sont pas fiables	3
Sont dans certains cas tirées des livres de compte et dans d'autres il s'agit d'estimations	4

a17

COMMENTAIRES DE L'ENQUETEUR:

a17x

(Problèmes qui se sont produits/ circonstances extraordinaires qui pourraient influencer les résultats)

QUESTIONNAIRE NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SUPERVISEURS, VEUILLEZ REpondre:

A.18	Ce questionnaire a été rempli :
-------------	---------------------------------

Lors d'une visite, dans le cadre d'un entretien en face à face avec une personne	1
Lors d'une visite, dans le cadre d'un entretien en face à face avec différents directeurs/ membres du personnel	2
Au cours de plusieurs visites	3

**ARRETER
ICI**

a18

A.19	Si option 2 ou 3 en A.18 , durée estimée de l'entretien complet
-------------	--

Heure	Minutes

a19h

a19m